

<p>Română - Descriere (Fig. A)</p>	
1. Buton pomire/oprire	• Apăsaj butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2. Buton meniu	• Apăsaj butonul pentru a accesa meniul sau pentru a confirma selecția.
3. Buton jos	• Apăsaj butoanele pentru a selecta sau ajusta o setare.
4. Buton sus	
5. Buton revenire	• Apăsaj butonul pentru a reveni la o setare anterioară sau pentru a încheia un apel.
6. Ecran	
7. Buton răspuns	• Apăsaj butonul pentru a răspunde la un apel sau a îniija unul.
8. Buton deblocare	• Apăsaj butonul pentru a debloca ușa.
9. Buton deblocare poartă	• Apăsaj butonul pentru a debloca poarta
10. Buton monitor	
11. Indicator de alimentare	

Schemă cablare (fig. B)

J4 = Alimentare (externă)

AD = Audio

VD = Video

PWR = Alimentare

GND = Masă

Tastă 1/ Tastă 2 = Deblocare

Observații:

a*. Cablaj pentru a debloca panoul ușii: Blocare electronică 2 + alimentare electrică externă.

b*. Cablaj pentru deblocare electronică: Blocare electronică 1 + parte cu cablu negru îngropat.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu accenteți dispozitivul.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfacut numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Asigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu instalați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Suport

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

<p>Русский - Описание (Рис. А)</p>	
1. Сетевая кнопка	• Нажмите эту кнопку для включения или выключения устройства.
2. Кнопка меню	• Нажмите эту кнопку для входа в меню, а также для подтверждения выбора.
3. Кнопка вниз	• Нажмите эту кнопку для выбора или изменения настройки.
4. Кнопка перехода вверх	
5. Кнопка возврата	• Нажмите эту кнопку для перехода к предыдущей настройке или для завершения вызова.
6. Экран	
7. Кнопка ответа	• Нажмите кнопку для ответа или начала вызова.
8. Кнопка разблокировки	• Нажмите кнопку, чтобы открыть дверь.
9. Кнопка разблокировки ворот	• Нажмите кнопку, чтобы открыть ворота.
10. Кнопка монитора	
11. Сетевой индикатор	

Схема проводки (рис. В)

J4 = Питание (внешнее)

AD = аудио

VD = видео

PWR = Питание

GND = Заземление

Key 1/ Key 2 = Разблокировка

Примечание:

a*. Проводка для разблокировки дверной панели: Электронный замок 2 + внешний источник питания.

b*. Проводка для разблокировки электронного замка: Электронный замок 1 + черный кабель.

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванные несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванны, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования к электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий, или предложение.

<p>Türkçe - Açıklama (Şek. A)</p>	
1. Açma/Kapatma düğmesi	• Çihazı açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
2. Menü düğmesi	• Menüye gitmek veya seçimi onaylamak için düğmeye basın.
3. Aşağı düğmesi	• Bir ayar seçmek veya değiştirmek için düğmelere basın.
4. Yukarı düğmesi	
5. Dönüş düğmesi	• Bir önceki ayara dönmek veya bir arayayı sonlandırmak için düğmeye basın.
6. Ekran	
7. Yanıtla düğmesi	• Bir çağrı yanıtlamak veya başlatmak için düğmeye basın.
8. Kilidi aç düğmesi	• Kapının kilidini açmak için düğmeye basın.
9. Kapi kilidini açma düğmesi	• Kapının kilidini açmak için düğmeye basın
10. İzleme düğmesi	
11. Güç göstergesi	

Bağlantı şeması (Şek. B)

J4 = Güç (harici)

AD = Ses

VD = Video

PWR = Güç

GND = Toprak

Anahtar 1/ Anahtar 2 = Kilidi Aç

Notlar:

a*. Kapı panelinin kilidini açmak için kablo tesisatı: Elektronik kilit 2 + harici güç kaynağı.

b*. Elektronik kilit açmak için kablo tesisatı: Elektronik kilit 1 + koyu siyah kablo parçası.

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararların veya güvenli kullanılması uygulanmamasını ve cihazın hatalı şekilde kullanımınının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarılan amaç için kullanın. Çihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekan kullanımını için uygundur. Çihazı dış mekanda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihaz banyolar ve yatare havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konularda kullanmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Çihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Çihazın izlenini izlemeyin.
- Çihazı yanıcı nesnelere uzak tutun.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servisi gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihaz kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın arıza değeriyle plakaında belirtilen voltajla aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihaz, şebeke kablosundan çekerek çıkmayın. Şebeke kablosunun dışılamaya elverişli olmadığından emin olun.
- Çihaz, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldirmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihaz bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzunlma kablosu kullanmayın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da önerinizi varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin